

## Endnutzerlizenzvertrag für dots Software-Produkte

WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN

BITTE LESEN SIE SORGFÄLTIG DEN NACHFOLGENDEN ENDNUTZERLIZENZVERTRAG. SOLLTEN SIE DIESEM NICHT ZUSTIMMEN, SIND SIE ZUR NUTZUNG DES PRODUKTS NICHT BERECHTIGT.

Dieser Endnutzerlizenzvertrag (im Folgenden auch der „Vertrag“) ist ein rechtsgültiger Vertrag zwischen Ihnen (im Folgenden auch „Kunde“) und der dots Gesellschaft für Softwareentwicklung mbH, Schlesische Straße 27, 10997 Berlin („dots“) hinsichtlich Ihrer Verwendung des Produkts. Sofern Sie keine zusätzliche schriftliche Vereinbarung mit dots hinsichtlich des Produkts geschlossen haben, unterliegt Ihre Verwendung des Produkts ausschließlich diesem Endnutzerlizenzvertrag.

Allgemeine Geschäftsbedingungen des Kunden sind nicht Vertragsinhalt, auch wenn ihnen im Einzelnen nicht ausdrücklich widersprochen wurde.

Der Ausdruck „Produkt“ bezeichnet jegliches und sämtliche im Handel erhältliche(n) dots Software-Produkt(e) sowie die dazugehörige Dokumentation und alle Aktualisierungen, veränderte Versionen, Zusätze, Fortschreibungen und Kopien davon.

**Hinweis:** Durch das Akzeptieren dieses Vertrags erkennen Sie an, dass das Produkt möglicherweise Software von Drittanbietern und/oder Open Source Software enthält und dass dieser Vertrag nicht Software von Drittanbietern und Open Source Software abdeckt. Ihre Nutzung von Software von Drittanbietern und/oder Open Source Software, die mit dem Produkt geliefert wird oder darin enthalten ist, unterliegt einer separaten Endnutzerlizenzvereinbarung mit dem jeweiligen Drittanbieter. Eine Liste der relevanten Drittanbieter-Software und Open Source Software einschließlich der jeweiligen Lizenzen finden Sie unter [www.dots.de](http://www.dots.de). Bei Fragen zu Drittanbieter- und/oder Open Source Software wenden Sie sich bitte per E-Mail an [licenses@dots.de](mailto:licenses@dots.de).

### 1. LIZENZUMFANG

Wenn Sie diesem Endnutzerlizenzvertrag zustimmen, wird Ihnen eine persönliche, weltweite, nicht unterlizenzierbare Berechtigung zur Nutzung des Produkts erteilt.

Sie erwerben kein Eigentum an der urheberrechtlich geschützten Software (des Produkts) selbst, sondern erhalten lediglich die zur bestimmungsgemäßen Nutzung der Software erforderlichen Nutzungsrechte eingeräumt. Darüber hinaus erwerben Sie das Eigentum an ihrem jeweiligen Vervielfältigungsstück der Software.

Alle Rechte, die Ihnen nicht ausdrücklich in diesem Endnutzerlizenzvertrag eingeräumt werden oder die zur bestimmungsgemäßen Nutzung der Software (des Produkts) einschließlich der Fehlerberichtigung nötig sind (§ 69d Abs. 1 UrhG), verbleiben bei dots.

Falls Sie eine Einzelplatzlizenz erworben haben, dürfen Sie das Produkt auf einem einzelnen Gerät benutzen. Sie dürfen das Produkt nur dann auf einem anderen Gerät benutzen, wenn das ursprüngliche Gerät defekt ist oder Sie das Produkt zuvor vollständig von dem ersten Gerät gelöscht haben.

Wenn Sie eine Mehrplatzlizenz erworben haben, dürfen Sie die Software auf einem Server installieren und von einer unbegrenzten Anzahl von Arbeitsplatzrechnern aus nutzen, wobei die gleichzeitige Nutzung durch die Anzahl der erworbenen Mehrplatzlizenzen beschränkt ist (Floating-Lizenz).

Zu Sicherungszwecken dürfen Sie eine exakte Kopie der Software (inklusive aller Eigentumshinweise) selbst erstellen. Sie dürfen das Produkt nicht vermieten, verleasen, weiterverkaufen oder verleihen. Abweichend hiervon dürfen Sie das Produkt weiterverkaufen, wenn das Produkt mit der Zustimmung von dots in einem Mitgliedsstaat der Europäischen Union oder einem anderen Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum im Wege der Veräußerung in den Verkehr gebracht worden ist und das Verbreitungsrecht von dots insofern erschöpft ist.

DAS DISASSEMBLIEREN, DEKOMPILIEREN, ENTSCHLÜSSELN ODER ZURÜCKENTWICKELN DES PRODUKTS IST NICHT GESTATTET. Sie sind nicht berechtigt, die Software des Produkts mit anderen Computerprogrammen zu verbinden, sofern dies nicht in der Softwaredokumentation gestattet ist und das andere Computerprogramm alle Eigentumshinweise hinsichtlich der dots-Software enthält. Als Verbindung im benannten Sinne gilt nicht das Abspielen der Software auf einem Betriebssystem, welches die wesentlichen Funktionen eines Computers steuert und die Nutzung der Software ermöglicht.

NFR Versionen: Falls Sie das Produkt kostenlos von dots zu Vorführzwecken oder Ähnlichem zur Verfügung gestellt bekommen haben, es als „Nicht zum Weiterverkauf bestimmt“, „Händlerversion“ oder „NFR“ (Not For Resale) oder im gleichen Sinne gekennzeichnet ist und Ihre Nutzungsberechtigung zeitlich begrenzt ist, sind Sie nicht berechtigt, das Produkt weiterzuverkaufen oder auf andere Weise gegen einen Gegenwert zu übertragen.

## **2. LAUFZEIT**

Soweit nicht individuell etwas anderes vereinbart wurde, werden die Nutzungsrechte Ihnen zeitlich unbegrenzt eingeräumt. Dessen ungeachtet behält sich dots das Recht vor, diesen Endnutzerlizenzvertrag zu kündigen, wenn Sie gegen die hierin enthaltenen Bestimmungen in schwerwiegender Art und Weise verstoßen. In diesem Fall erlöschen die Ihnen eingeräumten Nutzungsrechte, Sie sind zur weiteren Nutzung des Produkts nicht mehr berechtigt und verpflichten sich hiermit zur vollständigen Vernichtung aller bei Ihnen vorhandenen Vervielfältigungsstücke der Software inklusive der Sicherungskopie. Sie können die Lizenz jederzeit durch vollständige Vernichtung des Produkts inklusive der Sicherungskopie beenden.

## **3. GEWÄHRLEISTUNG FÜR SACHMÄNGEL**

1. Die Gewährleistung gegenüber Verbrauchern richtet sich nach den gesetzlichen Vorschriften.
2. Die Gewährleistung gegenüber Unternehmern ist wie folgt eingeschränkt:
  - a) Sie müssen das Produkt unverzüglich nach Übersendung sorgfältig untersuchen. Das gelieferte Produkt gilt als von Ihnen genehmigt, wenn ein Mangel dots nicht (i) im Falle von offensichtlichen Mängeln innerhalb von fünf Werktagen nach Lieferung oder (ii) sonst innerhalb von fünf Werktagen nach Entdeckung des Mangels angezeigt wird
  - b) Gewährleistungsansprüche können innerhalb von 12 Monaten nach Gefahrübergang geltend gemacht werden.
  - c) Sollten Sie innerhalb der Gewährleistungsfrist von 12 Monaten einen Defekt des Datenträgers oder einen Produktfehler feststellen, geben Sie den fehlerhaften Artikel bitte an die Bezugsquelle zurück. Legen Sie eine Kopie Ihrer Quittung oder einen anderen Beleg darüber bei, dass die Gewährleistungsfrist noch nicht abgelaufen ist. Der fehlerhafte Artikel wird nach Bestätigung des Defekts oder Fehlers entweder repariert oder ausgetauscht.

SIE TRAGEN DIE VOLLE VERANTWORTUNG DAFÜR, DASS MIT DER AUSWAHL DES PRODUKTS DIE VON IHNEN BEABSICHTIGTEN ZWECKE ERFÜLLT WERDEN, FÜR DIE ORDNUNGSGEMÄSSE INSTALLATION UND NUTZUNG DES PRODUKTS SOWIE FÜR DIE ÜBERPRÜFUNG DER DURCH DIE NUTZUNG DES PRODUKTS ERZIELTEN ERGEBNISSE. SOWEIT NICHT INDIVIDUELL UND IN SCHRIFTLICHER FORM ETWAS ABWEICHENDES VEREINBART IST, ÜBERNIMMT DOTS KEINE GEWÄHRLEISTUNG DAFÜR, DASS DAS PRODUKT IHREM BEDARF ENTSpricht, DASS DAS PRODUKT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEEIGNET IST ODER FÜR EINEN UNTERBRECHUNGS-, FEHLER- ODER VIRENFREIEN PROGRAMMBETRIEB.

## **4. GEWÄHRLEISTUNG FÜR RECHTSMÄNGEL**

Sofern ein Dritter wegen der Verletzung von Schutzrechten durch vertragsgemäße Nutzung des Produkts gegen Sie berechnete Ansprüche erhebt, haben Sie dots hiervon unverzüglich schriftlich (E-Mail an [licenses@dots.de](mailto:licenses@dots.de) genügt) zu unterrichten. dots gewährleistet Ihnen Folgendes:

dots wird nach seiner Wahl auf seine Kosten für das Produkt entweder ein Nutzungsrecht erwirken, es so ändern, dass das Schutzrecht nicht verletzt wird, oder austauschen, wenn und soweit dadurch die geschuldete Funktionalität des Produkts nicht erheblich beeinträchtigt wird. Ist dies dots nicht zu angemessenen Bedingungen möglich oder scheitert die Nacherfüllung durch dots innerhalb einer von Ihnen gesetzten angemessenen Nachfrist, können Sie unter den gesetzlichen Voraussetzungen vom Vertrag zurücktreten oder mindern.

## **5. HAFTUNG**

dots haftet für Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung sowie auf Arglist von dots, ihrer gesetzlichen Vertreter oder ihrer Erfüllungsgehilfen beruhen. Soweit dots für eine grob fahrlässige Pflichtverletzung nach Satz 1 haftet, ist die Schadenersatzhaftung gegenüber Unternehmern auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.

Darüber hinaus haftet dots auch für Schäden, die durch einfache Fahrlässigkeit verursacht werden, soweit die Fahrlässigkeit die Verletzung solcher wesentlichen Vertragspflichten betrifft, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Lizenznehmer regelmäßig vertrauen darf (Kardinalpflichten). In diesem Fall ist die Haftung aber auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.

Weiterhin haftet dots uneingeschränkt für von ihr zu vertretende Schäden an Leben, Körper und Gesundheit, die auf einer fahrlässigen oder vorsätzlichen Pflichtverletzung beruhen. Ferner haftet dots auch, soweit sie bezüglich des Produkts eine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie abgegeben hat, im Rahmen dieser Garantie.

Eine weitergehende vertragliche oder gesetzliche Haftung ist – soweit sie nicht gesetzlich zwingend vorgeschrieben ist – ohne Rücksicht auf die Rechtsnatur des geltend gemachten Anspruchs ausgeschlossen. Die Haftung nach den Vorschriften des Produkthaftungsgesetzes – soweit anwendbar – bleibt unberührt.

Soweit die Haftung von dots ausgeschlossen oder beschränkt ist, gilt dies auch für die persönliche Haftung ihrer Angestellten, Arbeitnehmer, Mitarbeiter, Vertreter und Erfüllungsgehilfen sowie ihre Haftung für deren Verhalten.

dots ist von sämtlichen Ansprüchen Dritter freizustellen, die auf einer schuldhaften Verwendung der Leistungen von dots durch den Kunden beruhen oder mit seiner Billigung erfolgen oder die sich insbesondere aus datenschutzrechtlichen, urheberrechtlichen oder sonstigen rechtlichen Streitigkeiten ergeben, die mit der Nutzung der Leistungen von dots verbunden sind. Erkennt der Kunde oder muss er erkennen, dass ein solcher Verstoß droht, besteht die Pflicht zur unverzüglichen Unterrichtung von dots.

## **6. BETA- UND EVALUIERUNGSVERSIONEN DER SOFTWARE**

Wenn Sie eine Beta- oder Evaluierungsversion der Software erhalten haben, erkennen Sie an, dass es sich bei der Software um eine nichtkommerzielle Vorabversion handelt, die kein Endprodukt von dots ist. Die Software kann Systemfehler und Funktionsstörungen sowie andere Probleme aufweisen, die zu einem Ausfall des Computersystems und zu Datenverlust führen können. DAHER WIRD JEGLICHE BETA- ODER EVALUIERUNGSSOFTWARE "WIE GESEHEN" ZUR VERFÜGBARKEIT GESTELLT. ES GELTEN DIE ALLGEMEINEN HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN DIESES ENDNUTZERLIZENZVERTRAGES (Ziffer 5).

## **7. UPDATES**

dots bietet nach eigenem Ermessen von Zeit zu Zeit Fehlerkorrekturen, Funktionserweiterungen oder Verbesserungen (zusammen "Updates") der Software (des Produkts) an. Über die Verfügbarkeit von Updates wird dots auf ihrer Internetseite unter [www.dots.de](http://www.dots.de) informieren.

## **8. FEEDBACK**

Wenn Sie dots Ideen, Anregungen, Dokumente und/oder Vorschläge ("Feedback") zukommen zu lassen, gewähren Sie dots damit eine nicht ausschließliche, gebührenfreie, unbefristete, nicht widerrufbare, übertragbare und auch ansonsten uneingeschränkte Lizenz zur Nutzung und Verwendung Ihres Feedbacks für alle denkbaren Zwecke weltweit. Dabei bleiben Sie Inhaber etwaiger Rechte am Feedback. Durch die Übermittlung von Feedback erkennen Sie an und versichern, dass (i) Ihr Feedback keine vertraulichen oder geschützten Informationen über Sie oder Dritte enthält; (ii) keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Vertraulichkeitspflichten in Bezug auf das Feedback für dots entstehen,

(iii) dots gegebenenfalls bereits dem Feedback ähnliche Inhalte in Erwägung gezogen hat oder an deren Entwicklung arbeitet und (iv) Sie für Ihr Feedback keine Ansprüche auf Vergütung, Entschädigung oder Erstattung gegenüber dots haben, soweit dies nicht gesetzlich zwingend vorgeschrieben ist.

## **9. OPEN-SOURCE-SOFTWARE UND SOFTWARE DRITTER**

Das Produkt kann Open-Source-Software enthalten (z. B. Software, die einer Open Source-Lizenz wie der GNU General Public-Lizenz (GNU General Public License), Library General Public-Lizenz (Library General Public License), Lesser General Public-Lizenz (Lesser General Public License), Mozilla-Lizenz (Mozilla License), Berkeley Software Distribution-Lizenz (Berkeley Software Distribution License), Open Source Initiative-Lizenz (Open Source Initiative License), MIT-Lizenz, Apache-Lizenz, gemeinfreien Lizenz oder einer ähnlichen Open-Source-Lizenz unterliegt).

Das Produkt kann auch Software von Drittanbietern („Drittsoftware“) enthalten. Die Nutzung jeglicher Drittsoftware sowie jeglicher Open-Source-Software ist abhängig von Ihrer ausdrücklichen Annahme der damit verbundenen Lizenzbedingungen. Eine Liste der Lizenzen für Drittsoftware und Open-Source-Software finden Sie unter [www.dots.de](http://www.dots.de).

dots gewährt keine Garantie hinsichtlich der im Produkt enthaltenen Open-Source-Software und Drittsoftware.

Die Haftung und Gewährleistung von dots gilt nur für die proprietären Bestandteile des Produkts (d.h. solche Bestandteile, die von dots selbst entwickelt wurden) und richten sich ausschließlich nach den Ziffern 3, 4 und 5 dieses Endnutzerlizenzvertrages. Alle in diesem Vertrag enthaltenen Haftungsbeschränkungen und Haftungsausschlüsse beziehen sich auf das gesamte Produkt, einschließlich Komponenten aus Open-Source-Software und Drittsoftware.

## **10. RECHTE DER US-REGIERUNG; AUSFUHRBESCHRÄNKUNGEN**

Sofern die *Federal Acquisition Regulations* oder das *Defense Federal Acquisition Regulation Supplement* des US-Verteidigungsministeriums für diesen Vertrag gelten, handelt es sich bei dem Produkt um kommerzielle Computer-Software, die lediglich mit den in diesem Vertrag aufgeführten Rechten geliefert wird.

Handelt es sich bei dem Kunden um eine Agentur und / oder ein Instrument der Vereinigten Staaten von Amerika, gelten zusätzlich folgende Bestimmungen: Bei Erwerb durch oder im Auftrag einer zivilen Behörde erwirbt die US-Regierung dieses Produkt und / oder die Produktdokumentation und andere technische Daten gemäß den Bestimmungen dieses Vertrags, wie in 48 C.F.R. 12.212 (Computer Software) und 12.211 (Technical Data) der Federal Acquisition Regulation ("FAR") und ihrer Nachfolger. Die US-Regierung erwirbt dieses Produkt und / oder die Produktdokumentation gemäß den Bestimmungen dieses Vertrags, wie in 48 C.F.R. 227.7202-3 des DOD FAR-Nachtrags ("DFARS") und seiner Nachfolgeregelungen bestimmt. Diese Klausel über die Rechte der US-Regierung ersetzt alle anderen FAR-, DFARS- oder sonstigen Klauseln oder Bestimmungen, die sich mit Regierungs-Rechten an Computersoftware oder technischen Daten im Rahmen dieses Vertrags befassen.

Sie erklären sich damit einverstanden, alle anwendbaren internationalen und nationalen Gesetze einzuhalten, die für den Export der Software gelten, einschließlich der Regelungen der USA zur Exportkontrolle (*US Export Administration Regulations*) sowie Beschränkungen im Hinblick auf Endbenutzer, Endbenutzung und Bestimmungsort, die von der Regierung der USA und anderen Regierungen erlassen wurden.

## **11. SCHLUSSBESTIMMUNGEN – ANWENDBARES RECHT, GERICHTSSTAND, AGB-ÄNDERUNGEN**

Auf diesen Vertrag findet das Recht der Bundesrepublik Deutschland mit Ausnahme des UN-Kaufrechts (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods vom 11.4.1980) Anwendung.

Gerichtsstand für alle Streitigkeiten, die sich aus oder im Zusammenhang mit diesem Endnutzerlizenzvertrag ergeben, ist am Sitz von dots in Berlin, vorausgesetzt, dass Sie Kaufmann im Sinne des deutschen Handelsgesetzbuches, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen sind oder bei Klageerhebung keinen Sitz in der Bundesrepublik Deutschland haben oder Ihr Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthalt im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist. dots ist jedoch berechtigt, Sie auch an ihrem Gerichtsstand zu verklagen.

dots ist berechtigt, diesen Endnutzerlizenzvertrag für die Zukunft zu ändern. Diese Änderungen werden nicht den geschuldeten Leistungsinhalt selbst betreffen, es sei denn dies ist aufgrund eines Gesetzes, einer gerichtlichen oder einer behördlichen Anordnung unausweichlich. Vorgenommene Änderungen werden auf der Internetseite [www.dots.de](http://www.dots.de) veröffentlicht. Die Änderungen werden wirksam, es sei denn Sie widersprechen diesen innerhalb von sechs (6) Wochen ab der Veröffentlichung auf der Internetseite nach Satz 2 schriftlich gegenüber dots. dots wird Sie in der Veröffentlichung auf der Internetseite nach Satz 2 nochmals ausdrücklich auf die Bedeutung und Rechtsfolgen Ihres Schweigens hinweisen. Die aktuelle Version des Endnutzerlizenzvertrages finden Sie unter [www.dots.de](http://www.dots.de).

Version: 25. Juni 2019

## End-User License Agreement for dots software products

IMPORTANT – PLEASE READ CAREFULLY

PLEASE READ THE FOLLOWING END-USER LICENSE AGREEMENT CAREFULLY. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS END-USER LICENSE AGREEMENT, YOU ARE NOT PERMITTED TO USE THIS PRODUCT.

This End-User License Agreement (hereinafter the "Agreement") is a legal agreement between you (hereinafter also referred to as the "Customer") and dots Gesellschaft für Softwareentwicklung mbH, Schlesische Strasse 27, 10997 Berlin, Germany (hereinafter referred to as "dots") regarding your use of the Product. Insofar as you have not concluded any other additional written agreement with dots regarding the Product, your use of this software shall be governed solely by this Agreement.

The General Terms and Conditions of the Customer shall not form part of this Agreement, even if no specific objection to these has been explicitly made.

The term "Product" refers to any and all commercially available dots software product(s) and the associated documentation, together with all updates and additions to and modified versions and copies of the same.

**Note:** By accepting this Agreement, you hereby acknowledge that the Product may contain third-party software and/or open source software, and that this Agreement does not cover third-party and open source software. For all third-party software and open source software which is supplied with or included in the Product, your use of such third party and/or open source software shall be subject to separate end user license agreements of such third parties. A list of relevant third-party software and open source software including third party and open source licenses is available at [www.dots.de](http://www.dots.de). For any questions with regards to third-party and/or open source software please contact dots via e-mail to [licenses@dots.de](mailto:licenses@dots.de).

### 1. SCOPE OF THE LICENSE

If you agree to this Agreement, you shall be granted personal, worldwide, non-sublicensable permission to use the Product.

You shall not acquire ownership of the proprietary software (of the Product) itself, but shall instead only be granted the usage rights necessary for the intended use of the software. In addition, you shall acquire ownership of your own specific copy of the software.

dots shall retain all rights that have not explicitly been granted to you in this Agreement and are not necessary for the intended use of the software (of the Product), including error correction (Section 69d, para. 1 of the German Copyright Act (*Urheberrechtsgesetz*)).

If you have purchased a single-user license, you may use the Product on a single device. You may only use the Product on another device if the original device is defective or if you first completely delete the Product from the first device.

If you have purchased a multi-user license, you may install the software on a server and use the software on an unlimited number of workstations, whereby the number of workstations on which the Product may be used simultaneously shall be limited by the number of multi-user licenses purchased (floating license).

You may create an exact copy of the software (including all proprietary notices) yourself for backup purposes. You may not rent, lease, resell or loan the Product. As an exception to this, you may resell the Product if the Product was put into circulation – with dots' consent – in a member state of the European Union or in another state that is party to the Agreement on the European Economic Area as the consequence of a sale and the right of distribution of dots has been exhausted as a result.

DISASSEMBLING, DECOMPILING, DECRYPTING OR REVERSE-ENGINEERING THE PRODUCT IS NOT PERMITTED. You are not entitled to combine the software contained in the Product with other computer programs unless doing so is

permitted in the software documentation and the other computer program contains all proprietary notices regarding the dots software. Combining, in the sense stated above, does not include installing the software on an operating system that controls the essential functions of a computer and enables the use of the software.

NFR versions: If you have been provided with the Product free of charge by dots for demonstration or similar purposes, the Product is designated as "Not For Resale", "Retailer version" or "NFR" (Not For Resale) or has any other similar designation and your entitlement to use the Product is restricted to a limited period, you are not entitled to resell the Product or otherwise pass it on to a third party in exchange for any form of compensation.

## **2. TERM**

Unless otherwise agreed on an individual basis, the usage rights granted to you shall be valid for an unlimited period. Notwithstanding this, dots reserves the right to terminate this Agreement if you seriously infringe the provisions contained herein. In such a case, the usage rights granted to you shall expire, you shall not be permitted to continue using the Product and you shall hereby undertake to completely destroy all copies of the Product held by you, including backup copies. You can end the license at any time by completely destroying the Product, including your backup copy.

## **3. WARRANTY FOR MATERIAL DEFECTS**

1. Warranty rights and obligation *vis-à-vis* consumers (*Verbraucher*) shall be governed by applicable statutory law.
2. The warranty for companies is limited as follows:
  - a) You must carefully inspect the Product immediately after it has been sent to you. The Product shall be considered to be accepted by you if no defect in the Product is reported (i) within five working days following delivery in the case of obvious defects, or (ii) otherwise within five working days following discovery of the defect.
  - b) Warranty claims can be asserted within 12 months following transfer of risk.
  - c) If you detect a defect in the data storage medium or a Product fault within the 12-month warranty period, we ask that you return the faulty item to the supplier. Enclose a copy of your receipt or other proof that the warranty period has not yet expired. The faulty item will be either repaired or replaced once the defect or fault has been confirmed.

YOU SHALL BEAR FULL RESPONSIBILITY FOR ENSURING THAT THE PRODUCT YOU SELECT SERVES THE PURPOSES FOR WHICH YOU INTEND TO USE IT, FOR THE PROPER INSTALLATION AND USE OF THE PRODUCT AND FOR CHECKING THAT THE RESULTS INTENDED THROUGH USE OF THE PRODUCT HAVE BEEN ACHIEVED. UNLESS OTHERWISE AGREED ON AN INDIVIDUAL BASIS IN WRITING, DOTS SHALL NOT PROVIDE ANY GUARANTEE THAT THE PRODUCT MEETS YOUR REQUIREMENTS, THAT THE PRODUCT IS SUITABLE FOR A SPECIFIC PURPOSE OR THAT THE PROGRAM WILL RUN WITH NO INTERRUPTIONS, ERRORS OR VIRUSES.

## **4. WARRANTY FOR DEFECTS OF TITLE**

If a third party asserts a justified claim against you for infringement of property rights as a result of use of the Product in accordance with this Agreement, you shall inform dots to this effect immediately in writing (an e-mail to [licenses@dots.de](mailto:licenses@dots.de) is sufficient). dots grants you the following warranty:

dots shall, at its own expense and at its own discretion, either obtain usage rights for the Product, change the Product such that it no longer infringes any property rights or replace it, if and insofar as doing so does not significantly impair the functionality of the Product owed to you. If this is not possible for dots, subject to reasonable conditions, or if supplementary performance is not provided by dots within a reasonable grace period specified by you, you can withdraw from this Agreement or reduce the remuneration, subject to the applicable statutory conditions.

## **5. LIABILITY**

dots shall accept liability for losses arising from intentional breach of duty or breach of duty due to gross negligence, as well as for losses arising from fraudulent intent on the part of dots, its legal representatives or its vicarious agents. Where dots accepts liability for breach of duty due to gross negligence in accordance with sentence 1, liability for losses *vis-à-vis* companies shall be limited to foreseeable losses that might typically occur.

Furthermore, dots shall also accept liability for losses due to simple negligence, insofar as such negligence concerns the infringement of essential contractual obligations that must be met in order to enable this Agreement to be properly fulfilled and that the license holder is entitled to expect regular compliance with (material contractual obligations). In this case, the liability is limited to foreseeable losses that might typically occur.

Furthermore, dots shall accept unlimited liability for death, bodily injury or damage to health attributable to it as a result of an intentional breach of duty or breach of duty due to gross negligence. dots shall also accept liability insofar as it has provided a guarantee of quality or durability as part of this guarantee.

Any further contractual or statutory liability shall be excluded, regardless of the legal nature of the claim being made, unless required by law. Liability under the provisions of the German Product Liability Act (*Produkthaftungsgesetz*), where applicable, shall remain unaffected.

Insofar as liability of dots is excluded or restricted, the same shall also apply to the personal liability of all its employees, representatives and vicarious agents, as well as to their liability for their own actions.

dots shall be released from all claims by third parties that are based on culpable use of the services provided by dots by the Customer or are made with the Customer's approval, or that arise in particular from disputes that are derived from data protection law, copyright law or other statutory provisions and are connected to the use of services provided by dots. If the Customer realizes or can be expected to realize that an infringement of this nature is about to occur, the Customer shall be obligated to immediately inform dots to this effect.

## **6. BETA VERSIONS AND EVALUATION VERSIONS OF THE SOFTWARE**

If you have received a beta version or evaluation version of the software, you acknowledge that the software you have received is a non-commercial preliminary version that is not a final product from dots. The software may include system errors and malfunctions as well as other problems that could lead to computer system failure and loss of data. FOR THIS REASON, ALL BETA AND EVALUATION SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS". THE GENERAL LIMITATIONS OF LIABILITY CONTAINED IN THIS END-USER LICENSE AGREEMENT (SECTION 5) SHALL APPLY.

## **7. UPDATES**

From time to time and at its own discretion, dots offers error corrections, expansions to functions or improvements (collectively "Updates") to the Product. dots will provide information about Updates on its website available at [www.dots.de](http://www.dots.de).

## **8. FEEDBACK**

If you send ideas, suggestions, documents and/or recommendations ("Feedback") to dots, you thereby grant dots, free of charge and for an unlimited period of time, a non-exclusive, irrevocable, transferable and otherwise unlimited license to the use of your Feedback for any conceivable purposes. At the same time, you remain the holder of all rights to your Feedback. By sending Feedback, you acknowledge and ensure that (i) your Feedback does not contain any confidential or protected information about you or third parties; (ii) dots is not subject to any explicit or implicit confidentiality obligations with respect to your Feedback; (iii) dots may have already taken content similar to your Feedback into account or may be working on processing content similar to your Feedback; and (iv) you are not entitled to any remuneration, compensation or reimbursement from dots for your Feedback, unless required by law.

## **9. OPEN SOURCE SOFTWARE AND THIRD PARTY SOFTWARE**

The Product may contain open source software (i.e., software that is subject to an open source license such as the GNU General Public License, Library General Public License, Lesser General Public License, Mozilla License, Berkeley Software Distribution License, Open Source Initiative License, MIT License, Apache License, public-domain license or similar types of open source license).



The Product may also contain software provided by a third-party. The use of any third-party software and open source software is contingent on your express acceptance of the respective license term. A list of license terms relating to third-party software and open source software is available at [www.dots.de](http://www.dots.de).

dots does not provide any guarantee regarding the open source software and third-party software contained in the Product.

Liability and warranty is limited to proprietary parts of the Products (i.e., parts of the Product developed by dots itself) and is solely governed by Sections 3, 4 and 5 of this Agreement. Any limitation of liability and disclaimer provided in this Agreement relates to the Product as a whole, including third party and open source software components.

#### **10. RIGHTS OF THE UNITED STATES GOVERNMENT; EXPORT RESTRICTIONS**

Where the Federal Acquisition Regulations or the Defense Federal Acquisition Regulation Supplement of the United States Department of Defense apply to this Agreement, the Product is commercial computer software, which is supplied solely with the rights listed in this Agreement.

If the Customer is an agency and/or instrumentality of the United States of America, the following provisions additionally apply: If acquired by or on behalf of a civilian agency, the U.S. Government acquires this Product and/or product documentation and other technical data subject to the terms of this Agreement as specified in 48 C.F.R. 12.212 (Computer Software) and 12.211 (Technical Data) of the Federal Acquisition Regulation ("FAR") and its successors. If acquired by or on behalf of any agency within the Department of Defense ("DOD"), the U.S. Government acquires this Product and/or Product documentation subject to the terms of this Agreement as specified in 48 C.F.R. 227.7202-3 of the DOD FAR Supplement ("DFARS") and its successors. This U.S. Government Rights clause is in lieu of, and supersedes, any other FAR, DFARS, or other clause or provision that addresses Government rights in computer software or technical data under this Agreement.

You hereby declare that you agree to comply with all applicable international and national laws that apply to the export of the software, including the regulations of the USA regarding export control (US Export Administration Regulations) as well as limitations issued by the government of the USA and other governments regarding end users, end use and destination.

#### **11. FINAL PROVISIONS – APPLICABLE LAW, PLACE OF JURISDICTION, CHANGES TO THE GENERAL TERMS AND CONDITIONS**

The law of the Federal Republic of Germany, excluding the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods of 11.4.1980, shall apply to this Agreement.

The place of jurisdiction for any disputes arising from or in connection with this Agreement shall be the registered office of dots in Berlin, provided that you are a merchant within the meaning of the German Commercial Code, a legal person under public law or a special fund under public law, or that, in the event of commencement of a lawsuit, you do not have a registered office in the Federal Republic of Germany or your place of residence or habitual residence is not known at the point in time at which the lawsuit commences. dots shall nevertheless be entitled to bring suit against you at your place of jurisdiction.

dots shall be entitled to make changes to this Agreement with future effect. These changes shall not affect the services that are owed themselves unless this is unavoidable as a result of a law, a court order or an official directive. Any changes made shall be published on the web page [www.dots.de](http://www.dots.de). Changes shall take effect, unless you object to them, within six (6) weeks after they have been published by dots in writing on the web page in accordance with sentence 2. dots will remind you of the significance and legal consequences of not raising an objection to the changes alongside the published changes on the web page in accordance with sentence 2. You can find the current version of this Agreement at [www.dots.de](http://www.dots.de).

# Contrat de licence Utilisateur Final pour les produits logiciels dots

IMPORTANT – À LIRE ATTENTIVEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL SUIVANT. SI VOUS NE L'APPROUVEZ PAS, VOUS N'ÊTES PAS AUTORISÉ À UTILISER LE PRODUIT.

Ce Contrat de licence utilisateur final (ci-après le « Contrat ») est un contrat juridique entre vous (également dénommé ci-après « Client ») et la société dots Gesellschaft für Softwareentwicklung mbH, Schlesische Straße 27, D-10997 Berlin (ci-après « dots ») qui porte sur votre utilisation du Produit. Sauf accord écrit additionnel conclu entre vous et dots concernant le produit, votre utilisation du logiciel est soumise exclusivement aux conditions du présent Contrat.

Les conditions générales de vente du client ne font pas partie du contrat, même si elles n'ont pas été formellement contestées au cas par cas.

Le terme « Produit » désigne tous les produits logiciels dots disponibles dans le commerce, ainsi que la documentation d'accompagnement et l'ensemble des mises à jour, versions remaniée, adjonctions et copies associées.

**Remarque :** en acceptant le présent Contrat, vous reconnaissez que le Produit peut contenir des logiciels tiers et/ou des logiciels open source et que le présent Contrat ne s'applique pas aux logiciels tiers et open source. Pour tous les logiciels tiers et open source fournis avec ou inclus dans le Produit, votre utilisation de tels logiciels tiers et/ou open source fait l'objet de contrats de licence utilisateur final séparés de telles tierces parties. La liste des logiciels tiers et des logiciels open source y compris les licences de tiers et open source est disponible sur le site [www.dots.de](http://www.dots.de). Pour toutes questions concernant les logiciels tiers et/ou open source, veuillez contacter dots par e-mail à l'adresse [info@dots.de](mailto:info@dots.de).

## 1. ÉTENDUE DE LA LICENCE

Si vous acceptez le présent Contrat, une autorisation personnelle d'utilisation du Produit, valable dans le monde entier, ne pouvant pas donner lieu à l'octroi de sous-licences vous sera accordée.

Vous n'acquerez aucun droit de propriété sur le logiciel protégé par le droit d'auteur (du Produit), seuls les droits d'utilisation requis pour une utilisation conforme du logiciel vous sont accordés. Par ailleurs, vous acquérez la propriété de votre copie du logiciel.

Tous les droits qui ne vous ont pas été expressément octroyés dans le présent Contrat et qui ne sont pas nécessaires à l'utilisation conforme du logiciel (du Produit) y compris la correction des erreurs (article 69d, alinéa 1 de la loi allemande sur le droit d'auteur (*Urheberrechtsgesetz*)).

Si vous avez acquis une licence autonome, vous pouvez utiliser le Produit sur un seul appareil. Vous êtes autorisé à utiliser le Produit sur un autre appareil uniquement si l'appareil initial est défectueux ou si vous avez entièrement supprimé le Produit du premier appareil au préalable.

Si vous avez acquis une licence multi-postes, vous pouvez installer le logiciel sur un serveur et l'utiliser sur un nombre illimité d'ordinateurs, l'utilisation simultanée étant toutefois limitée par le nombre de licences multi-postes acquises (licence flottante).

Pour des raisons de sécurité, vous êtes autorisé à réaliser vous-même une copie exacte du logiciel (y compris de l'ensemble des avis de propriété). Vous n'avez pas le droit de louer, mettre en leasing, revendre ni céder le Produit. Par dérogation à la disposition ci-dessus, vous êtes autorisé à revendre le Produit, si le Produit a été mis sur le marché par la vente dans un État membre de l'Union européenne ou dans un autre État signataire de l'Accord sur l'Espace économique européen avec l'accord de dots et que le droit de distribution de dots est épuisé.

IL EST INTERDIT DE DÉSAMBLER, DÉCOMPILER, DÉCHIFFRER OU RECONSTITUER LE PRODUIT. Vous n'avez pas le droit de combiner le logiciel contenu dans le Produit à d'autres programmes informatiques, pour autant que ceci ne soit pas autorisé dans la documentation du logiciel et que l'autre programme informatique contienne tous les avis de propriété concernant le logiciel dots. Le terme connexion au sens désigné ne se réfère pas à l'exécution du logiciel sur un système d'exploitation qui commande les fonctions essentielles d'un ordinateur et permet l'utilisation du logiciel.

Versions interdites à la revente : si le Produit a été mis à votre disposition gracieusement par dots à des fins de démonstration ou à des fins similaires, qu'il est qualifié comme étant « Non destiné à la revente », une « version revendeur » ou « NFR » (Not For Resale : interdit à la revente) ou dans le même sens et que votre droit d'usage est limité dans le temps, vous n'êtes pas autorisé à revendre le Produit logiciel ni à le transférer de quelque manière en contrepartie d'une contre-valeur.

## **2. DURÉE**

Sauf accord convenu individuellement, les droits d'usage vous sont octroyés pour une durée illimitée. Nonobstant ce qui précède, dots se réserve le droit de mettre fin au présent Contrat en cas de manquement grave de votre part aux présentes dispositions. Dans ce cas, les droits d'usage qui vous ont été octroyés expirent, vous n'êtes plus autorisé à utiliser le produit et vous vous engagez à détruire entièrement toutes les copies que vous possédez du Produit, y compris les copies de sauvegarde. Vous pouvez mettre fin à la licence à tout moment par la destruction complète du Produit, y compris la copie de sauvegarde.

## **3. GARANTIE POUR VICES MATÉRIELS**

1. Les droits et obligations de garantie *vis-à-vis* des consommateurs (*Verbraucher*) sont régis par la législation en vigueur.
2. La garantie accordée aux entreprises est limitée comme suit :
  - a) Vous devez examiner soigneusement le Produit immédiatement après réception. Le Produit est considéré comme accepté, si aucun défaut du Produit n'est notifié à dots i) en cas de défauts apparents dans un délai de cinq jours ouvrables à compter de la date de livraison ou ii) sinon dans un délai de cinq jours ouvrables à compter de la date de découverte du défaut.
  - b) Les droits découlant de la garantie peuvent être réclamés dans un délai de 12 mois après le transfert de risque.
  - c) Si, pendant la période de garantie de 12 mois, vous constatez un défaut du support de données ou un défaut du produit, vous êtes prié de retourner l'article défectueux au fournisseur. Joignez une copie de votre reçu ou tout autre justificatif prouvant que la période de garantie n'est pas encore arrivée à expiration. Après confirmation du vice ou du défaut, l'article défectueux sera réparé ou échangé.

VOUS ASSUMEZ L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE LA CONFORMITÉ DU PRODUIT CHOISI AUX FINS PRÉVUES, DE L'INSTALLATION ET DE L'UTILISATION CONFORMES DU PRODUIT, AINSI QUE DE LA VÉRIFICATION DES RÉSULTATS OBTENUS PAR L'UTILISATION DU PRODUIT. SAUF ACCORD INDIVIDUEL CONTRAIRE CONVENU PAR ÉCRIT, DOTS NE PEUT GARANTIR QUE LE PRODUIT CORRESPOND À VOS BESOINS, QUE LE PRODUIT EST APPROPRIÉ À UNE FIN PRÉCISE OU À UN FONCTIONNEMENT EXEMPT D'INTERRUPTION, D'ERREUR OU DE VIRUS.

## **4. GARANTIE POUR VICE JURIDIQUE**

Dès lors qu'un tiers fait valoir à votre encontre des prétentions justifiées pour violation des droits de propriété en raison de l'utilisation contractuelle du Produit, vous êtes tenu d'en informer dots immédiatement par écrit (un e-mail adressé à [licenses@dots.de](mailto:licenses@dots.de) est suffisant). dots vous accorde la garantie suivante :

Il reviendra à dots de choisir d'acquiescer à ses frais un droit d'utilisation pour le produit, de le modifier de sorte qu'il ne porte plus atteinte au droit de propriété, ou de le remplacer à condition que la fonctionnalité essentielle du produit n'en soit pas notablement affectée. Si cela n'est pas réalisable dans des conditions raisonnables pour dots ou si la réparation par dots n'a pas lieu dans un délai supplémentaire raisonnable que vous aurez fixé, vous êtes en droit de résilier ou de réduire le présent Contrat dans le cadre des dispositions légales.

## **5. RESPONSABILITÉ**

dots est responsable des dommages découlant d'une violation intentionnelle ou par négligence grave, d'un dol de la part de dots, de ses représentants légaux ou de ses auxiliaires d'exécution. Dès lors que dots est responsable d'une violation par négligence grave au sens de la phrase 1, la responsabilité en dommages-intérêts vis-à-vis des entreprises se limite aux dommages caractéristiques prévisibles pouvant survenir.

Par ailleurs, dots est également responsable des dommages causés par négligence légère, pour autant que la négligence concerne des obligations contractuelles dont le respect permet l'exécution en bonne et due forme du présent Contrat et sur lesquelles le titulaire de la licence est en droit de compter (obligations contractuelles essentielles). Dans ce cas, la responsabilité est toutefois limitée aux dommages caractéristiques, prévisibles pouvant survenir.

Par ailleurs, la responsabilité de dots est engagée de façon illimitée pour les dommages qui lui sont imputables portant atteinte à la vie, à l'intégrité physique et à la santé et qui reposent sur une violation intentionnelle ou résultent d'une négligence grave. De plus, dots engage également sa responsabilité dans la mesure où elle a donné une garantie de qualité ou de durabilité concernant le Produit, dans le cadre de cette garantie.

Toute autre responsabilité contractuelle ou légale, pour autant qu'elle ne soit pas exigée par la législation, est exclue, quelle que soit la nature juridique de la revendication présentée. Dans la mesure où celle-ci est applicable, la responsabilité conformément aux dispositions de la loi allemande sur la responsabilité du fait des produits (*Produkthaftungsgesetz*), perdure.

Dès lors que la responsabilité de dots est exclue ou limitée, cette disposition s'applique également à ses employés, travailleurs, collaborateurs, représentants et agents d'exécution, ainsi qu'à sa responsabilité quant à leur attitude.

dots doit être déchargée de toutes les revendications de tiers qui reposent sur l'utilisation abusive des prestations de dots par le client, ou qui se produisent avec son approbation, ou qui découlent en particulier de différends liés à la protection des données, au droit d'auteur ou de toute autre nature juridique concernant l'utilisation des prestations de dots. Si le client reconnaît ou doit reconnaître qu'une telle infraction risque de se produire, il est tenu d'en informer dots immédiatement.

## **6. VERSION BÊTA ET D'ÉVALUATION DU LOGICIEL**

Si vous avez reçu une version bêta ou d'évaluation du logiciel, vous reconnaissez que le logiciel reçu est une version préliminaire non commerciale qui n'est pas un produit final de dots. Le logiciel peut présenter des erreurs système et des dysfonctionnements, ainsi que d'autres problèmes susceptibles d'entraîner une panne du système informatique ou une perte des données. C'EST POURQUOI CHAQUE VERSION LOGICIELLE BÊTA OU D'ÉVALUATION EST MISE À DISPOSITION « TELLE QUELLE ». CE SONT LES LIMITES DE RESPONSABILITÉ GÉNÉRALES PRÉVUES PAR CE CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL QUI S'APPLIQUENT (ARTICLE 5).

## **7. MISES À JOUR**

De temps en temps et à sa propre discrétion, dots offre des corrections d'erreurs, des extensions fonctionnelles ou améliorations (« Mises à jour ») apportées au Produit. dots fournira les informations relatives aux Mises à jour sur son site Web [www.dots.de](http://www.dots.de).

## **8. RETOUR D'INFORMATION**

Si vous faites parvenir à dots des idées, remarques, documents et/ou propositions (« Retour d'information »), vous garantisiez ainsi à dots une licence d'utilisation illimitée, non exclusive, gratuite, à durée indéterminée, non révocable, transmissible pouvant être utilisée dans toutes les applications possibles, et valable dans le monde entier. Dans ce cas, vous restez propriétaire des éventuels droits sur le Retour d'information. Par la transmission du retour d'information, vous reconnaissez et assurez que i) votre retour d'information ne renferme aucune information confidentielle ou

protégée sur vous ou des personnes tierces, ii) il ne découle aucune obligation de confidentialité explicite ou tacite vis-à-vis du retour d'information pour dots, iii) dots a, le cas échéant, déjà envisagé des contenus de nature similaire au retour d'information ou travaillé à leur développement et iv) le retour d'information ne vous donne aucun droit à une indemnité, une compensation ou un remboursement vis-à-vis de dots, pour autant que cela ne soit pas impérativement prescrit par la loi.

## **9. LOGICIELS OPEN SOURCE ET LOGICIELS TIERS**

Le Produit peut contenir des logiciels open source (c.-à-d. des logiciels qui sont soumis à une licence open source telle que la licence publique générale GNU (GNU General Public License), la licence publique générale GNU pour les bibliothèques (Library General Public License), la licence publique générale amoindrie (Lesser General Public License), la licence Mozilla (Mozilla License), la licence de distribution de logiciel Berkeley (Berkeley Software Distribution License), la licence Open Source Initiative (Open Source Initiative License), la licence MIT, Apache, les licences appartenant au domaine public ou des modèles de licences similaires).

Le Produit peut également contenir des logiciels fournis par un tiers. L'utilisation de logiciels tiers ou open source est subordonnée à votre acceptation expresse des conditions de licence respectives. La liste des conditions de licence relatives aux logiciels tiers et aux logiciels open source est disponible sous [www.dots.de](http://www.dots.de).

dots ne fournit aucune garantie quant aux logiciels open source et logiciels tiers contenus dans le Produit.

La responsabilité et la garantie se limitent aux pièces propriétaires des Produits (c.-à-d. aux pièces du Produit développées par dots elle-même) et sont soumises exclusivement aux dispositions des Articles 3, 4 et 5 du présent Contrat. Toutes limitations de responsabilité et exclusions stipulées dans le présent Contrat concernent le Produit dans son ensemble, y compris les éléments logiciels tiers et open source.

## **10. DROITS DU GOUVERNEMENT AMÉRICAIN ; RESTRICTIONS À L'EXPORTATION**

Dès lors que la réglementation Federal Acquisition Regulations ou le supplément de réglementation Defense Federal Acquisition Regulation Supplement du Département de la Défense des États-Unis s'appliquent au présent Contrat, le Produit est un logiciel informatique commercial qui est seulement livré avec les droits spécifiques accordés dans le présent Contrat.

Si le Client est une agence et/ou un organe officiel des États-Unis d'Amérique, les dispositions suivantes s'appliquent également : si le Produit est acquis par une agence civile ou pour son compte, le Gouvernement des États-Unis acquiert ce Produit et/ou la documentation produit et toutes autres données techniques sous réserve des termes du présent Contrat comme spécifié dans les clauses 48 C.F.R. 12.212 (Logiciels) et 12.211 (Données techniques) de la réglementation Federal Acquisition Regulation (« FAR ») et de ses amendements. En cas d'acquisition par ou pour le compte d'un organisme au sein du Ministère de la Défense (« DOD »), le Gouvernement des États-Unis acquiert ce Produit et/ou la documentation du Produit sous réserve des termes du présent Contrat comme spécifié dans les clauses 48 C.F.R. 227.7202-3 du supplément DOD FAR Supplement (« DFARS ») et ses amendements. Cette clause relative aux droits du Gouvernement des États-Unis se substitue à et remplace toute autre clause ou disposition FAR, DFARS ou autre se rapportant aux droits du Gouvernement sur les logiciels ou données techniques au titre du présent Contrat.

Vous acceptez de respecter toutes les lois internationales et nationales en vigueur qui s'appliquent à l'exportation du logiciel, y compris les réglementations des États-Unis en matière de contrôle des exportations (US Export Administration Regulations), ainsi que les restrictions concernant l'utilisateur final, l'utilisation finale et la destination qui ont été établies par le gouvernement des États-Unis et d'autres gouvernements.

## **11. DISPOSITIONS FINALES – DROIT APPLICABLE, TRIBUNAL COMPÉTENT, MODIFICATIONS DES CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE**

Le présent contrat est soumis au droit de la République fédérale d'Allemagne, à l'exception de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods du 11/04/1980).

Pour toute contestation émanant du présent Contrat ou en rapport avec celui-ci, le tribunal compétent est celui du siège de dots à Berlin, à condition que vous ayez la qualité de commerçant au sens du code de commerce allemand, que vous soyez une personne morale de droit public ou un fonds spécial de droit public ou, qu'en cas d'introduction d'une demande, vous ne disposiez pas de siège en République fédérale d'Allemagne ou que votre domicile ou lieu de résidence habituel ne fût pas connu lors de l'introduction de la demande. dots est toutefois autorisée à vous poursuivre en justice auprès de votre tribunal compétent.

dots est en droit de modifier le présent Contrat avec effet pour l'avenir. Ces modifications ne concerneront pas le contenu de la prestation due, à moins que cela ne soit justifié par une loi, une ordonnance du tribunal ou une ordonnance administrative. Toutes les modifications apportées sont publiées sur le site Web [www.dots.de](http://www.dots.de). Les modifications s'appliquent, à moins que vous ne les contestiez par écrit auprès de dots au sens de la phrase 2 dans un délai de six (6) semaines à compter de leur publication sur le site Web. Dans le contenu publié sur la page Web, dots vous informera, au sens de la phrase 2, encore expressément de l'importance et des conséquences juridiques de votre silence. La version actuelle du contrat de licence utilisateur final est disponible à l'adresse [www.dots.de](http://www.dots.de).

Version : juin 25, 2019

## Contratto di licenza per l'utente finale di prodotti software dots

IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE

LEGGERE ATTENTAMENTE IL SEGUENTE CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE. QUALORA L'UTENTE NON DIA IL SUO CONSENSO, NON AVRÀ DIRITTO A UTILIZZARE IL PRODOTTO.

Il presente contratto di licenza per l'utente finale o EULA (End-User License Agreement) (di seguito il "contratto") è un accordo giuridicamente valido tra l'utente (di seguito denominato anche "cliente") e la dots Gesellschaft für Softwareentwicklung mbH, Schlesische Straße 27, 10997 Berlino ("dots") relativo all'utilizzo da parte dell'utente dei prodotti dots. A meno che l'utente non abbia stipulato un contratto scritto supplementare con dots relativamente al prodotto, l'utilizzo del software è soggetto esclusivamente al presente contratto di licenza per l'utente finale.

Le condizioni generali di contratto del cliente non sono oggetto del contratto, anche qualora non siano state espressamente singolarmente contestate.

Con l'espressione "prodotto" si intendono i prodotti software dots presenti in commercio, nonché la relativa documentazione e tutti gli aggiornamenti, le versioni modificate, le aggiunte e le copie.

**Nota:** accettando il presente contratto, l'utente riconosce che il prodotto può contenere software di terze parti e/o software open source e che questo contratto non copre tali software. Per tutti i software di terze parti e i software open source forniti o inclusi nel prodotto, il loro utilizzo sarà soggetto a separati contratti di licenza per l'utente finale di tali terze parti. Un elenco di software di terze parti e di software open source pertinenti, comprese licenze di terze parti e open source è disponibile sul sito [www.dots.de](http://www.dots.de). Per qualsiasi domanda relativa a software di terze parti e/o open source, contattare dots via e-mail: [info@dots.de](mailto:info@dots.de).

### 1. AMBITO DELLA LICENZA

Approvando il presente contratto, all'utente viene assegnato un diritto personale, internazionale di utilizzo del prodotto, che non può essere ceduto con una sotto-licenza.

L'utente non acquisisce la proprietà del software stesso, protetto dal diritto d'autore, ma gli verranno concessi esclusivamente i diritti di utilizzo necessari per l'utilizzo conforme del software. Acquista inoltre la proprietà sulla relativa copia del software.

Tutti i diritti, che non vengono espressamente assegnati all'utente dal presente contratto di licenza per l'utente finale o necessari per l'utilizzo conforme del software, inclusa la correzione degli errori (articolo 69d, paragrafo 1, della legge tedesca sul diritto d'autore [UrhG, *Urheberrechtsgesetz*]) rimangono in capo a dots.

Qualora l'utente abbia acquistato una licenza per installazione su un solo apparecchio, potrà utilizzare il prodotto su un unico apparecchio. Gli sarà consentito utilizzare il prodotto su un altro apparecchio solo nel caso in cui quello originale sia difettoso o nel caso in cui abbia precedentemente rimosso del tutto il prodotto dal primo apparecchio.

Qualora abbia acquistato una licenza per installazione su un numero illimitato di apparecchi, gli sarà consentito installare il software su un server e utilizzarlo da un numero illimitato di postazioni di computer, ove però l'uso contemporaneo sia limitato dal numero di licenze per postazioni multiple acquistate (Floating License).

Per ragioni di sicurezza, è consentito effettuare autonomamente una copia esatta del software (inclusi tutti gli avvisi di proprietà). Non è consentito noleggiare, cedere in leasing, rivendere o prestare il prodotto. In deroga a ciò è possibile rivendere il prodotto nel caso in cui questo sia stato commercializzato con l'approvazione di dots in uno Stato membro dell'Unione europea o in altro Stato parte dell'Accordo sullo Spazio economico europeo nell'ambito della vendita, e il diritto di divulgazione di dots si sia esaurito.

NON SONO CONSENTITI DISASSEMBLAGGIO, DECOMPILAZIONE, DECRITTOGRAFIA O INGEGNERIZZAZIONE INVERSA.

Non è consentito collegare il software ad altri programmi di computer, a meno che ciò non sia consentito nella

documentazione del software e l'altro programma del computer contenga tutti gli avvisi di proprietà relativamente al software dots. Per collegamento ai sensi di quanto indicato sopra non si intende inclusa la riproduzione del software su un sistema operativo che azioni le funzioni principali di un computer e consenta l'utilizzo del software.

Versioni NFR: qualora il prodotto software sia stato messo gratuitamente a disposizione da dots per scopi dimostrativi o altra finalità analoga e sia contrassegnato come "Non destinato a rivendita", "Versione rivenditore" o "NFR" (Not For Resale) o in altro modo analogo e qualora l'autorizzazione d'uso dell'utente sia limitata nel tempo, questi non è autorizzato a rivendere il prodotto software o a cederlo in altro modo per un controvalore.

## **2. PERIODO DI DECORRENZA**

Se non diversamente concordato nel singolo caso, i diritti d'uso vengono assegnati senza limitazioni temporali. Ciononostante, dots si riserva il diritto di recedere dal presente contratto di licenza per l'utente finale in caso di violazioni gravi delle disposizioni ivi contenute. In questo caso decadono i diritti d'uso assegnati all'utente, viene meno il diritto di continuare a utilizzare il prodotto e l'utente è tenuto a distruggere tutte le copie del software di cui dispone, comprese le copie di back up. L'utente può porre fine alla licenza in qualsiasi momento distruggendo il prodotto e la copia di backup.

## **3. GARANZIA PER VIZI DELLA COSA**

1. I diritti e gli obblighi di garanzia nei confronti dei consumatori (*Verbraucher*) sono disciplinati dalla legge applicabile.
2. La garanzia nei confronti degli imprenditori è limitata come segue:
  - a) Dopo l'invio, è necessario analizzare attentamente il prodotto. Il prodotto fornito viene considerato approvato nel caso in cui a dots non vengano segnalati (i) difetti evidenti entro cinque giorni lavorativi dalla fornitura o (ii) il difetto non venga segnalato nell'arco di cinque giorni lavorativi dalla scoperta del difetto.
  - b) I diritti di garanzia possono essere rivendicati nell'arco di 12 mesi dal passaggio del rischio.
  - c) Qualora nel periodo di 12 mesi coperto dalla garanzia venisse riscontrato un difetto nel supporto dati oppure nel prodotto, si prega di rispedire al fornitore l'articolo difettoso. Allegare una copia della ricevuta oppure un altro documento che attesti la validità del periodo di garanzia. Dopo aver confermato il difetto o l'errore, l'articolo difettoso verrà riparato o sostituito.

L'UTENTE SI ASSUME L'INTERA RESPONSABILITÀ AFFINCHÉ SCEGLIENDO IL PRODOTTO, RISULTINO SODDISFATTI GLI OBIETTIVI DA LUI PREFISSATI, PER L'INSTALLAZIONE E L'UTILIZZO REGOLARE DEL PRODOTTO, NONCHÉ PER IL CONTROLLO DEI RISULTATI RAGGIUNTI CON L'UTILIZZO DELLO STESSO. SE NON DIVERSAMENTE CONCORDATO INDIVIDUALMENTE E IN FORMA SCRITTA, DOTS NON GARANTISCE CHE IL PRODOTTO CORRISPONDA ALLA NECESSITÀ DELL'UTENTE, NÉ CHE SIA ADATTO A UNO SCOPO BEN PRECISO OPPURE A UN FUNZIONAMENTO DEL PROGRAMMA PRIVO DI INTERRUZIONI, DI ERRORI O DI VIRUS.

## **4. GARANZIA PER VIZI GIURIDICI**

Qualora un terzo rivendichi legittimamente dei diritti, in seguito a violazioni di diritti di protezione attraverso l'uso conforme al contratto del prodotto, l'utente è tenuto a informare tempestivamente dots per iscritto (è sufficiente una e-mail a [licenses@dots.de](mailto:licenses@dots.de)). dots garantisce quanto segue:

A sua discrezione e a sue spese, dots otterrà un diritto d'uso per il prodotto o lo modificherà in modo che non leda un diritto d'uso oppure provvederà a sostituirlo se e nella misura in cui la funzionalità dovuta del prodotto non venga notevolmente compromessa. Ove ciò non sia possibile in condizioni ragionevoli o qualora l'adempimento successivo da parte di dots non sia possibile entro un congruo termine successivo fissato dall'utente, nel rispetto dei presupposti giuridici è consentito recedere dal contratto o mitigarne gli effetti.

## **5. RESPONSABILITÀ**

dots risponde dei danni dovuti a una violazione intenzionale o per grave negligenza degli obblighi nonché a dolo da parte di dots, dei suoi rappresentanti legali o suoi agenti. Qualora dots sia responsabile per una grave violazione degli



obblighi secondo il paragrafo 1, la responsabilità per danni nei confronti degli imprenditori è limitata al danno prevedibile, che tipicamente si verifica.

dots è inoltre responsabile anche per danni provocati da lieve negligenza, nella misura in cui tale negligenza riguardi la violazione di quegli obblighi contrattuali sostanziali, necessari per l'implementazione conforme del contratto e sul cui rispetto il licenziatario può fare regolarmente affidamento (obblighi cardinali). In questo caso la responsabilità è però limitata al danno prevedibile, che tipicamente si verifica.

dots risponde inoltre illimitatamente per danni a vita, corpo e salute da essa causati e dovuti a inadempimento per negligenza o dolo. dots inoltre è responsabile limitatamente a garanzie di qualità e durabilità che abbia fornito come parte di questa garanzia.

Se non diversamente prescritto per legge, si esclude, indipendentemente dalla natura giuridica del diritto rivendicato, qualsiasi responsabilità contrattuale o giuridica più estesa. Resta salva, per quanto applicabile, la responsabilità prescritta dalla legge tedesca sulla responsabilità da prodotto (*Produkthaftungsgesetz*).

Nella misura in cui la responsabilità di dots è esclusa o limitata, questo vale anche per la responsabilità personale dei suoi impiegati, dipendenti, collaboratori, rappresentanti e agenti, nonché la responsabilità per il loro comportamento.

dots è esonerata da qualsiasi rivendicazione di terzi, dovuta a un utilizzo colposo delle prestazioni di dots da parte del cliente o avvenuta con il suo benessere o derivante in particolare da controversie legate alla tutela dei dati, al diritto d'autore o giuridiche di altra natura, che siano collegate all'utilizzo delle prestazioni di dots. Se il cliente si accorge o è tenuto ad accorgersi di un'incombente violazione, è tenuto a informare tempestivamente dots.

## **6. VERSIONI BETA E DI VALUTAZIONE DEL SOFTWARE**

Se si è ricevuta una versione Beta o di valutazione del software è noto che, per quanto riguarda il software, si tratta di una versione preliminare non commerciale, che non è un prodotto finale di dots. Il software può presentare errori di sistema o anomalie di funzionamento, nonché altri problemi che potrebbero portare a un guasto del sistema computerizzato e a perdita di dati. PERTANTO QUALSIASI SOFTWARE BETA O DI VALUTAZIONE VIENE MESSO A DISPOSIZIONE "COME VISTO". SI APPLICANO LE LIMITAZIONI GENERALI DI RESPONSABILITÀ DI QUESTO CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE (ARTICOLO 5).

## **7. AGGIORNAMENTI**

Di tanto in tanto e a sua discrezione, dots offre correzioni di errori, espansioni a funzioni o miglioramenti al prodotto (collettivamente "Aggiornamenti"). dots fornirà informazioni circa gli aggiornamenti sul proprio sito web disponibili all'indirizzo [www.dots.de](http://www.dots.de).

## **8. FEEDBACK**

Se l'utente farà pervenire a dots idee, suggerimenti, documenti e/o proposte ("feedback"), concederà a dots una licenza non esclusiva, gratuita, illimitata, non revocabile, trasferibile e in ogni caso senza alcuna limitazione di uso e impiego del suo feedback per qualsiasi finalità concepibile e a livello internazionale. L'utente rimarrà però titolare di eventuali diritti sul feedback inviato. Fornendo il suo feedback, l'utente accetta e garantisce che (i) il suo feedback non contiene informazioni riservate o protette su di lui o terzi, (ii) non si creano obblighi taciti o espressi di riservatezza relativamente al feedback a carico di dots, (iii) dots ha eventualmente già ponderato contenuti simili al feedback o lavorato al suo sviluppo e, (iv) in relazione al feedback, l'utente non può rivendicare nessun diritto a rimborso, risarcimento o indennizzo nei confronti di dots, a meno che ciò non sia prescritto per legge.

## **9. SOFTWARE OPEN SOURCE E SOFTWARE DI TERZE PARTI**

Il prodotto può contenere software Open Source (ad es. prodotti software, soggetti a modelli di licenza come GNU General Public License, Library General Public License, Lesser General Public License, Mozilla License, licenza Berkeley Software Distribution (Berkeley Software Distribution License), licenza Open Source Initiative (Open Source Initiative License), Licenza MIT, Apache, licenze di pubblico dominio o modelli di licenza analoghi).

Il Prodotto può anche contenere software forniti da terze parti. L'utilizzo di software di terze parti e di software open source dipende dall'accettazione espressa dei rispettivi termini di licenza. Un elenco di termini di licenza relativi a software di terze parti e software open source è disponibile su [www.dots.de](http://www.dots.de).

dots non fornisce alcuna garanzia su software open source e di terze parti contenuti nel prodotto.

La responsabilità e la garanzia sono limitate alle parti proprietarie dei prodotti (ad esempio, parti del prodotto sviluppate da dots stessa) e sono disciplinate esclusivamente dagli articoli 3, 4 e 5 del presente contratto. Qualsiasi limitazione ed esclusione di responsabilità fornita nel presente contratto si riferisce al prodotto nel suo complesso, compresi i componenti software di terze parti e open source.

#### **10. DIRITTI DEL GOVERNO USA; LIMITAZIONI ALL'ESPORTAZIONE**

Nella misura in cui restino valide le Federal Acquisition Regulations o Defense Federal Acquisition Regulation Supplement del Ministero della difesa USA per il presente contratto, il prodotto è un software del computer destinato al commercio, che viene fornito esclusivamente con i diritti indicati nel presente contratto.

Se il Cliente è un ente e/o un organo sussidiario degli Stati Uniti d'America, si applicano inoltre le seguenti disposizioni: se acquisito da o per conto di un ente civile, il Governo degli Stati Uniti acquisisce questo prodotto e/o la sua documentazione e altri dati tecnici soggetti ai termini del presente contratto come specificato in 48 CFR 12.212 (Software per computer) e 12.211 (Dati tecnici) del Federal Acquisition Regulation ("FAR") e successivi. Se acquisito da o per conto di qualsiasi ente all'interno del Dipartimento della Difesa ("DOD"), il governo degli Stati Uniti acquisisce tale prodotto e/o sua documentazione in base ai termini del presente contratto come specificato in 48 C.F.R. 227.7202-3 del Supplemento DOD FAR ("DFARS") e successivi. La presente clausola sui diritti del governo degli Stati Uniti sostituisce ogni altro FAR, DFARS o altra clausola o disposizione che si riferisce ai diritti del governo riguardo il software del computer o i dati tecnici ai sensi del presente contratto.

Con il presente contratto, l'utente accetta di rispettare tutte le leggi internazionali e nazionali applicabili all'esportazione del software, incluse le norme USA sul controllo delle esportazioni (US Export Administration Regulations) nonché limitazioni relative a utente finale, uso finale e destinazione, emanate dal governo degli USA e da altri governi.

#### **11. DISPOSIZIONI FINALI – LEGGE APPLICABILE, FORO COMPETENTE, MODIFICHE DELLE CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO**

Al presente contratto si applica la legge della Repubblica Federale di Germania a eccezione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci del 11.4.1980.

Foro competente per tutte le controversie derivanti o correlate al presente contratto di licenza per l'utente finale è la sede di dots di Berlino, purché l'utente sia rivenditore ai sensi del codice commerciale tedesco, una persona giuridica ai sensi del diritto pubblico o un ente di diritto pubblico con patrimonio separato o che, in caso di ricorso, non abbia nessuna sede nella Repubblica Federale di Germania o non ne sia nota nessuna residenza o domicilio abituale al momento del ricorso. dots ha tuttavia facoltà di citare l'utente in giudizio anche dinanzi a un tribunale presso la propria sede.

dots avrà il diritto di apportare modifiche al presente contratto con effetto futuro. Tali modifiche non riguarderanno le prestazioni dovute, a meno che ciò sia indispensabile a causa di una legge, di una norma giuridica o di una disposizione di autorità. Le modifiche apportate verranno pubblicate nella pagina web [www.dots.de](http://www.dots.de). Salvo opposizione da parte dell'utente, le modifiche entrano in vigore entro sei (6) settimane dalla loro pubblicazione sulla pagina web da parte di dots, in conformità con la frase 2. dots sottolinea il significato e le conseguenze legali relativamente alla mancata opposizione alle modifiche, unitamente a quelle pubblicate sulla pagina web in conformità con la frase 2. È possibile trovare la versione corrente del presente contratto su [www.dots.de](http://www.dots.de).

# Contrato de Licencia para el Usuario Final para los productos de software de dots

IMPORTANTE. LÉASE CON ATENCIÓN.

LEA ATENTAMENTE EL SIGUIENTE CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL, NO PODRÁ UTILIZAR EL PRODUCTO.

Este contrato de licencia para el usuario final (de aquí en adelante, el «Contrato») es un contrato legal entre usted (en adelante también «Cliente») y la empresa dots Gesellschaft für Softwareentwicklung mbH, con domicilio social en Schlesische Strasse 27, 10997 Berlín, Alemania (en adelante «dots») para regular el uso por su parte del Producto. Salvo que usted tenga otro acuerdo o contrato por escrito con dots en relación con el Producto, el uso por su parte del software se regirá exclusivamente por lo dispuesto en el presente Contrato.

Las Condiciones Generales de Contratación del Cliente no forman parte del presente Contrato, aunque estas no se hayan rechazado expresamente.

El término «Producto» hace referencia a todos los productos de software de dots disponibles en el mercado, así como a la documentación relacionada, a todas las actualizaciones, versiones modificadas, adiciones, continuaciones y copias de los mismos.

**Nota:** al aceptar este Contrato, usted reconoce que el Producto puede contener software de terceros o software de código abierto, y que este Contrato no cubre software de terceros ni de código abierto. Para todo el software de terceros y el software de código abierto que se suministra con o se incluye en el Producto, el uso que usted haga de dicho software de terceros o de código abierto estará sujeto a contratos separados de licencia para el usuario final de dichos terceros. Hay una lista de software de terceros y de software de código abierto relevante que incluye licencias de terceros y de código abierto disponible en [www.dots.de](http://www.dots.de). Si tiene alguna consulta relacionada con software de terceros o de código abierto, póngase en contacto con dots mediante correo electrónico dirigido a [info@dots.de](mailto:info@dots.de).

## 1. ALCANCE DE LA LICENCIA

La aceptación por su parte de los términos del presente Contrato le concede una autorización personal, universal, pero no sublicenciable para utilizar el Producto.

No pasará a ser propietario del software (del Producto) en cuestión, protegido por derechos de autor, sino que únicamente adquirirá los derechos de uso necesarios para la utilización del Producto conforme a lo previsto. Además, adquirirá la propiedad de su copia correspondiente del software.

Todos los derechos que no se le concedan expresamente en este Contrato o que sean necesarios para el uso del software (del Producto) conforme a lo previsto, incluida la corrección de errores (art. 69d, sección 1 de la Ley alemana sobre Propiedad Intelectual (*Urheberrechtsgesetz*)) quedarán reservados a dots.

Si ha adquirido una licencia para usuario único solo podrá utilizar el Producto en un único dispositivo. Solo podrá utilizar el Producto en otro dispositivo diferente si el dispositivo original está defectuoso o si antes de su instalación en el nuevo dispositivo ha eliminado el Producto por completo del primer dispositivo donde se instaló.

Si ha adquirido una licencia multiusuario, podrá instalar el software en un servidor y utilizarlo desde un número ilimitado de ordenadores de trabajo, aunque el uso simultáneo quedará limitado al número de licencias multiusuario adquiridas (licencia concurrente).

Por motivos de seguridad, está autorizado a realizar por su cuenta una copia exacta del software (incluidos todos los avisos de propiedad). No está autorizado a alquilar, arrendar, revender o prestar el Producto. No obstante lo anterior, podrá revender el Producto cuando el mismo, con el consentimiento de dots, haya salido al mercado para ponerlo a disposición del público en un Estado miembro de la Unión Europea o un Estado tercero parte en el Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo y siempre que el derecho de distribución de dots a este respecto ya se haya extinguido.

NO ESTÁ PERMITIDO DESENSAMBLAR, DESCOMPILAR, DECODIFICAR O APLICAR INGENIERÍA INVERSA AL PRODUCTO. No está autorizado a fusionar el software contenido en el Producto con otros programas informáticos, salvo que ello esté expresamente autorizado en la documentación del software y que el otro programa informático incluya todos los avisos de propiedad del software de dots. Como fusión en el sentido anteriormente citado no se incluye la ejecución del software en un sistema operativo que controle las funciones esenciales de un ordenador y que permita el uso del software.

Versiones no aptas para la venta: si ha recibido el Producto de forma gratuita por parte de dots para fines de demostración o similares, y este está clasificado como «No autorizado para la venta», «Versión para el distribuidor» o «NFR» (Not For Resale) o con una denominación similar y su autorización de uso es por un periodo de tiempo limitado, no está autorizado a revender el Producto ni a transmitirlo de cualquier otro modo por un contravalor.

## **2. DURACIÓN**

Salvo que se haya convenido otra cosa de forma individual, los derechos de uso se le conceden por tiempo ilimitado. No obstante, dots se reserva el derecho de rescindir el presente Contrato si detecta que usted ha incumplido gravemente las disposiciones contenidas en el mismo. En tal caso se extinguirán los derechos que se le otorgaron, dejará de estar autorizado para utilizar el Producto y usted se compromete a destruir completamente todas las copias del Producto que obren en su poder, incluidas las copias de seguridad. Puede anular la licencia en cualquier momento destruyendo completamente el Producto y la copia de seguridad.

## **3. GARANTÍA POR VICIOS EN EL PRODUCTO**

1. Los derechos de garantía y obligaciones en relación con los consumidores (*Verbraucher*) estarán regulados por la legislación aplicable.
2. La garantía frente a las empresas queda limitada según los términos dispuestos a continuación:
  - a) Debe inspeccionar cuidadosamente el Producto inmediatamente después de su envío. El Producto se considera aceptado por usted cuando no se informe de defectos en el Producto (i) en un plazo de cinco días laborables tras la recepción en el caso de defectos aparentes, o (ii) en un plazo de cinco días laborables tras el descubrimiento del defecto.
  - b) Puede hacer valer sus derechos de garantía en un plazo de 12 meses tras la transmisión del riesgo.
  - c) Si, dentro del plazo de garantía de 12 meses, usted detecta la existencia de un defecto en el soporte de datos o un error en el Producto, devuelva el artículo defectuoso a su proveedor. Adjunte una copia de la factura u otro comprobante de que la garantía se encuentra dentro de plazo. Una vez confirmado el defecto o error, se procederá a reparar o sustituir el artículo defectuoso.

USTED ASUME TODA LA RESPONSABILIDAD RESPECTO AL HECHO DE QUE LA ELECCIÓN DE ESTE PRODUCTO SATISFAGA TODAS SUS EXPECTATIVAS, RESPECTO A LA INSTALACIÓN Y UTILIZACIÓN CORRECTAS DEL PRODUCTO Y RESPECTO A LA COMPROBACIÓN DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS POR LA UTILIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO. SALVO QUE SE HAYA CONVENIDO OTRA COSA POR ESCRITO Y DE FORMA INDIVIDUAL, DOTS NO ASUME GARANTÍA ALGUNA DE QUE EL PRODUCTO SEA ACORDE A SUS NECESIDADES, DE QUE EL PRODUCTO SEA ADECUADO PARA UNA FINALIDAD CONCRETA O DE QUE EL PROGRAMA FUNCIONE SIN INTERRUPCIONES, ERRORES O VIRUS.

## **4. GARANTÍA POR VICIOS DE CARÁCTER JURÍDICO**

Si un tercero emprende una reclamación contra usted por infracción de un derecho de propiedad por el Producto entregado por el proveedor y que es utilizado de conformidad con este Contrato, deberá dirigirse a dots por escrito sin demora (es suficiente con enviar un correo electrónico a [licenses@dots.de](mailto:licenses@dots.de)). dots le garantiza lo siguiente:

En dots trataremos de obtener, a nuestra elección, bien el Producto o el derecho de uso y explotación del mismo a favor del cliente asumiendo los gastos, lo modificaremos de tal forma que no infrinja el derecho de propiedad en cuestión o lo sustituiremos siempre y en la medida en que la función objeto de discordia no se vea afectada de manera significativa. Si dots no puede cumplir con lo anterior en unas condiciones adecuadas o fracasa en su cumplimiento

una vez transcurrido un plazo razonable fijado por usted, usted podrá rescindir o reducir este Contrato en las condiciones previstas por la ley.

## **5. RESPONSABILIDAD**

dots se hace responsable de los daños que sean atribuibles a un incumplimiento doloso o gravemente negligente de sus obligaciones o en caso de que haya mala fe por parte de dots, de sus representantes legales o sus auxiliares ejecutivos. En caso de que dots deba responder por un incumplimiento gravemente negligente de sus obligaciones en virtud del artículo 1, el resarcimiento por daños y perjuicios frente a las empresas queda limitado al daño previsible que típicamente se produce.

Además, dots asume la responsabilidad por daños causados por negligencia leve siempre que la negligencia afecte a la omisión de las obligaciones esenciales derivadas de la naturaleza del contrato, entendiéndose por obligaciones esenciales aquellas que posibilitan la ejecución reglamentaria de este Contrato y en cuyo cumplimiento puede confiar el licenciatarario (obligaciones esenciales). En tal caso, la responsabilidad se limita al daño previsible que típicamente se produce.

dots también responde plenamente y sin limitaciones por daños que afecten a la vida, la integridad física o la salud y que sean atribuibles a un incumplimiento doloso o gravemente negligente de sus obligaciones. Asimismo, en caso de haber concedido una garantía respecto a calidad o durabilidad del producto, dots responderá según lo estipulado en dicha garantía.

Se excluye cualquier responsabilidad contractual o legal adicional, siempre que la ley no lo prevea de modo obligatorio, sin tener en cuenta la naturaleza legal del derecho aplicado. La responsabilidad conforme a las normas de la Ley alemana de Responsabilidad sobre Productos (*Produkthaftungsgesetz*), siempre que sea aplicable, no se verá afectada.

Si la responsabilidad de dots queda excluida o está limitada, también lo estará la responsabilidad personal de nuestros trabajadores, empleados, representantes y auxiliares ejecutivos, así como la responsabilidad por su comportamiento.

dots no se hace responsable de ninguna reclamación de terceros con motivo de un uso negligente de las prestaciones y los servicios de dots por parte del Cliente o que se lleve a cabo con su aprobación, o que surja por un litigio relacionado con la protección de datos, los derechos de propiedad intelectual o de cualquier otra naturaleza legal que esté relacionada con el uso de las prestaciones y los servicios de dots. Si el Cliente detecta o tiene conocimiento de que pudiera producirse dicha infracción, tendrá la obligación de informar inmediatamente a dots.

## **6. VERSIONES BETA Y DE EVALUACIÓN DEL SOFTWARE**

Si ha recibido una versión Beta o versión de evaluación del software, reconoce que se trata de una versión previa no comercial del software y que no se trata, por tanto, de un producto final de dots. El Software puede contener errores del sistema, presentar un funcionamiento defectuoso y otros problemas que podrían dar lugar a errores en su equipo y pérdida de datos. POR ESTE MOTIVO, LAS VERSIONES BETA Y DE EVALUACIÓN DEL SOFTWARE SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y EN LAS CONDICIONES EN LAS QUE ESTÁ DISPONIBLE. SERÁN DE APLICACIÓN LAS LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD GENERALES PREVISTAS EN EL PRESENTE CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL (ART. 5).

## **7. ACTUALIZACIONES**

Cuando lo estimemos oportuno y a nuestra elección, en dots ofreceremos correcciones de errores, ampliaciones de funciones o mejoras (en conjunto «Actualizaciones») del Producto. dots proporcionará información sobre las Actualizaciones en su sitio web disponible en [www.dots.de](http://www.dots.de).

## **8. OPINIONES**

Si comparte con dots alguna idea, sugerencia, documento o propuesta («Opiniones»), le concede a dots con ello una licencia universal, no exclusiva, exenta de derechos de autor, permanente, irrevocable, transferible e ilimitada para el

uso de sus Opiniones para cualquier fin imaginable. Usted será el propietario de los eventuales derechos de sus Opiniones. Al transmitir sus Opiniones reconoce y asegura lo siguiente: (i) que sus Opiniones no contienen información confidencial o información sujeta a derechos de autor suya o de terceros; (ii) que dots no tiene ninguna obligación de confidencialidad, expresa ni implícita, con respecto a las Opiniones; (iii) que dots ya ha tenido en consideración contenidos similares a sus Opiniones o está trabajando en su desarrollo y (iv) que usted no tendrá derecho a recibir por parte de dots con motivo de sus Opiniones ningún tipo de compensación, indemnización o reembolso, excepto si así lo prevé la legislación vigente.

## **9. SOFTWARE DE CÓDIGO ABIERTO Y SOFTWARE DE TERCEROS**

El Producto puede incluir software de código abierto (es decir, software sujeto a licencias de código abierto como la Licencia Pública General GNU [GNU General Public License], la Licencia Pública General para Bibliotecas [Library General Public License], la Licencia Pública General Reducida [Lesser General Public License], la Licencia de Mozilla [Mozilla License], la Licencia de Distribución de Software de Berkeley [Berkeley Software Distribution License], la Licencia de Iniciativa de Código Abierto [Open Source Initiative License], Licencia MIT, la Licencia Apache, licencias de dominio público o tipos similares de licencia de código abierto).

El Producto también puede contener software proporcionado por terceros. El uso de software de terceros y de software de código abierto está supeditado a la aceptación expresa del término de la licencia correspondiente. Hay una lista de términos de licencia relacionados con software de terceros y de software de código abierto disponible en [www.dots.de](http://www.dots.de).

dots no ofrece ninguna garantía en relación con el software de código abierto y el software de terceros incluido en el Producto.

La responsabilidad y la garantía están limitadas a las partes exclusivas de los Productos (es decir, las partes del Producto desarrolladas directamente por dots) y se rige exclusivamente por los artículos 3, 4 y 5 de este Contrato. Cualquier limitación de responsabilidad y exención de responsabilidad que se establezca en este Contrato se refiere al Producto en su conjunto, incluyendo los componentes de software de terceros y de código abierto.

## **10. DERECHO DEL GOBIERNO DE LOS EE. UU. Y LIMITACIONES DE EXPORTACIÓN**

En la medida en que se apliquen al presente Contrato las Regulaciones Federales de Adquisiciones (Federal Acquisition Regulations, FAR) o el Suplemento de las FAR del Ministerio de Defensa de EE. UU., el Producto se considera un software comercial para ordenadores que se suministra únicamente con los derechos estipulados en el presente Contrato.

Si el Cliente es una agencia u organismo gubernamental de Estados Unidos de América, se aplican de forma adicional las siguientes disposiciones: si se adquiere por mediación o en nombre de un organismo civil, el Gobierno de EE. UU. adquiere este Producto o documentación de producto y otros datos técnicos sujetos a los términos de este Contrato según se especifican en 48 C.F.R. 12.212 (software para ordenadores) y 12.211 (datos técnicos) de las Regulaciones Federales de Adquisiciones (Federal Acquisition Regulations, FAR) y sus sucesoras. Si se adquiere por mediación o en nombre de una agencia del Ministerio de Defensa (Department of Defense, DOD), el Gobierno de EE. UU. adquiere este Producto o documentación de producto sujeto a los términos de este Contrato según se especifican en 48 C.F.R. 227.7202-3 del Suplemento de las FAR del Ministerio de Defensa (DOD FAR Supplement, DFARS) y sus sucesoras. Esta cláusula de derechos del Gobierno de EE. UU. sustituye y prevalece sobre cualquier otra FAR, DFARS u otra cláusula o provisión que trate los derechos del Gobierno respecto a software para ordenadores o datos técnicos en virtud de este Contrato.

Por la presente, manifiesta su conformidad con cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales vigentes aplicables a la exportación de software, incluidas las normas estadounidenses para el control de las exportaciones (US Export Administration Regulations) y las limitaciones con respecto al usuario final, el uso final y el lugar de destino derivadas de las normas estadounidenses y de otros países.

## **11. DISPOSICIONES FINALES. DERECHO APLICABLE, JURISDICCIÓN COMPETENTE Y MODIFICACIONES EN LAS CONDICIONES GENERALES DE CONTRATACIÓN**

El presente Contrato se regirá de acuerdo con las actuales leyes de la República Federal de Alemania con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercaderías (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods de 11.4.1980).

La jurisdicción competente para resolver cualquier litigio derivado del presente Contrato será la de Berlín, donde dots tiene su sede social, siempre que usted sea comerciante en el sentido que establece el Código de Comercio alemán, sea una persona jurídica de derecho público o patrimonio especial público-jurídico, o que en el momento de la presentación de la demanda no tenga una sociedad domiciliada en la República Federal de Alemania, o bien que su domicilio oficial o residencia habitual en el momento de la presentación de la demanda sea desconocido. En tal caso, dots está autorizado para interponer la demanda en los tribunales de su jurisdicción.

dots está autorizado para modificar el presente Contrato en el futuro. Dichas modificaciones no afectarán al contenido de las prestaciones que son sujeto de las obligaciones contractuales, excepto que sea inevitable en virtud de una ley o una orden de los tribunales o de las autoridades administrativas. Las modificaciones efectuadas se publicarán en el sitio web de dots [www.dots.de](http://www.dots.de). Las modificaciones entrarán en vigor siempre que dots no reciba por su parte un escrito de oposición en un plazo de seis (6) semanas a partir de su publicación en el sitio web según lo dispuesto en el artículo 2. dots le advertirá expresamente, en virtud del artículo 2, al publicar las modificaciones en su sitio web, del significado y de las consecuencias jurídicas de su silencio. La versión actual de este Contrato se puede consultar en [www.dots.de](http://www.dots.de).

Versión: junio 25, 2019

## dotsソフトウェア製品エンドユーザー・ライセンス契約

重要 – よくお読みください

以下のエンドユーザー・ライセンス契約をよくお読みください。本エンドユーザー・ライセンス契約に同意しない場合、本製品の使用は許可されません。

本エンドユーザー・ライセンス契約(以下「本契約」といいます)は、あなた(以下「お客様」といいます)と dots Gesellschaft für Softwareentwicklung mbH, Schlesische Strasse 27, 10997 Berlin, Germany (以下「dots社」といいます) の間で交わされるdots製品の使用に関する法的な契約です。製品に関してdots社とその他の書面による契約を結んでいない限り、お客様による本ソフトウェアの使用は、本契約のみによって定められます。

お客様側の一般諸条件は、これらに対して具体的な異議が明示的に申し立てられない場合でも、本契約の一部を構成しないものとします。

「製品」は、市販のあらゆるdotsソフトウェア製品と関連する文書、そのすべてのアップデートと追加、修正バージョンおよびコピーを意味します。

**注意:** 本契約に同意することにより、お客様は、本製品にサードパーティ製ソフトウェアまたはオープンソース・ソフトウェアが含まれる場合があることを認め、本契約がサードパーティ製ソフトウェアおよびオープンソース・ソフトウェアを対象にしないことを承認したことになります。本製品に同梱または含まれるすべてのサードパーティ製ソフトウェアおよびオープンソース・ソフトウェアに関して、そのようなサードパーティ製ソフトウェアおよびオープンソース・ソフトウェアのお客様による使用は、そのようなサードパーティの個々のエンドユーザー・ライセンス契約に従う必要があります。サードパーティおよびオープンソース・ライセンスを含む該当するサードパーティ製ソフトウェアおよびオープンソース・ソフトウェアのリストは、[www.dots.de](http://www.dots.de)を参照してください。サードパーティまたはオープンソース・ソフトウェアに関してご不明の点があれば、メールにてdots社([info@dots.de](mailto:info@dots.de))にお問い合わせください。

### 1. ライセンスの範囲

お客様が本契約に合意した場合、お客様は本製品を使用するための個人に対して世界中で適用されるサブライセンスが認められない許諾を得ることになります。

お客様は、この市販ソフトウェア(®本製品)自体の所有権を取得するものではなく、本ソフトウェアの意図された用途のために必要な使用権のみを認められます。さらに、お客様は本ソフトウェアのご自身のコピーの所有権を獲得します。

dots社は本契約でお客様に明示的に認められていないすべての権利と、エラー修正を含む本ソフトウェア(®本製品)の使用に必要なすべての権利を留保します(ドイツ著作権法 (*Urheberrechtsgesetz*)セクション 69d、第1項)。

お客様がシングルユーザー・ライセンスを購入した場合、本製品は1つの装置のみで使用できます。元の装置が故障した場合、または最初の装置から本製品を完全に削除した場合のみ、本製品を別の装置で使用することができます。

マルチユーザー・ライセンスを購入した場合、本ソフトウェアをサーバーにインストールし、無制限の数のワークステーションで使用できます。この場合、本製品を同時に使用できるワークステーションの数は、購入したマルチユーザー・ライセンスによって制限されます(フローティング・ライセンス)。

バックアップの目的で、お客様自身で本ソフトウェアの完全なコピー(すべての所有権通知を含む)を作成することができます。本製品を貸し出し、リース、再販または貸し付けすることはできません。この例外として、dots社の売却およびそれに伴う配布権の消失によって本製品が欧州連合加盟国または欧州経済地域加盟国で流通した場合、dots社の合意の上でお客様が本製品を再販することができます。



本製品の分解、逆コンパイル、解読またはリバースエンジニアリングは許可されていません。ソフトウェア文書で許可され、他のコンピュータプログラムがdots社のソフトウェアに関するすべての所有権通知を含む場合以外、お客様は本製品に含まれる本ソフトウェアを別のコンピュータ・プログラムと統合する権利を有しません。上記の「統合」には、コンピュータの必須機能を制御し本ソフトウェアの使用を可能にするオペレーティング・システムに本ソフトウェアをインストールすることは含まれません。

NFRバージョン:試用またはそれに類する目的のために本製品をdots社から無料で提供された場合、この製品は「再販禁止」、「小売店バージョン」または「NFR」(再販禁止)、またはその他の類似した指定を受け、本製品の利用期間は限定されます。また、本製品の再販、または第三者へのあらゆる形の対価と引き換えにした譲渡は禁止されています。

## 2. 条件

個別に合意した場合を除き、お客様に認められた使用权の有効期間は無期限です。これに関わらず、dots社はお客様が本契約の規定に対する重大な違反を行った場合、本契約を解除する権利を留保します。その場合、お客様に認められた使用权は失効し、本製品の使用の継続は許可されず、バックアップのコピーを含む本製品のすべてのコピーを完全に破棄することをここに約束いただきます。お客様は、バックアップのコピーを含む本製品を完全に破棄することで、いつでも本ライセンスを解除することができます。

## 3. 重大な欠陥に対する保証

1. 消費者(*Verbraucher*)に対する保証の権利および義務は、適用法に準拠するものとします。
2. 企業に対する保証は、以下に限定されます。
  - a) 製品の受領後、速やかに本製品を注意して検品すること。本製品に関する報告が、(i)明確な不良の場合は納入後5営業日以内、または(ii)それ以外の場合は不良発見後5営業日以内に行われない場合は、提供された商品をお客様が受け入れたと考えられます。
  - b) 保証はリスク移転後12ヶ月以内に請求できます。
  - c) お客様がデータ記憶媒体の不良または本製品の不良を12ヶ月の保証期間内に発見した場合、サプライヤに不良品を返却するようお願いいたします。保証期間が経過していないことを証明するため、レシートの写しまたはその他の証明書を同封してください。不良が確認された後、不良品は修理するか交換します。

お客様が選ぶ製品がお客様の目的を果たすことを確認すること、正しくインストールすること、本製品を使用すること、また、本製品を使用することによって目的とする結果が得られることを確認することは、すべてお客様の責任で行ってください。書面で個別に合意した場合を除き、本製品がお客様の要件を満たすこと、本製品が特定の目的に適していること、本プログラムが中断、エラー、またはウイルスなしで実行されることをdots社は保証しません。

## 4. 所有権の瑕疵の保証

本契約に基づいて本製品を使用した結果、第三者が財産権侵害の合理的な申し立てを行った場合、お客様はこれについて速やかに書面でdots社に通知するものとします(licenses@dots.deへの電子メールで結構です)。dots社は、お客様に以下を保証します。

dots社は、自社の費用と判断で、お客様が利用する本製品の機能を大きく損なわない範囲で、本製品のために使用权を取得する、または財産権を侵害しないように本製品を変更する、または交換します。合理的な条件で、これがdots社では不可能な場合、またはお客様が余裕をもって指定した合理的な期間内にdots社が補足的な履行を行わない場合、お客様は本契約を解除するか、適用法の条件に基づいて報酬額を減ずることができます。

## 5. 法的責任

dots社は、意図的な義務違反または重大な過失による義務違反から生じる損失、およびdots社、その法定代理人、またはその委任された代理人の不正目的から生じる損失に対する法的責任を負います。上記に基づきdots社が重大な過失による義務違反の法的責任を負う場合、企業に対する損失の法的責任は、通常発生すると考えられる予見できる損失に限られます。

さらにdots社は、過失が本契約を適切に履行するために満たす必要があり、ライセンス所有者が通常の遵守を期待する資格がある、根本的な契約義務(重大な契約義務)の違反である場合に限り、単純な過失による損失の法的責任も負います。この場合、法的責任は通常発生すると考えられる予見できる損失に限られます。

さらに、dots社は意図的な義務違反または重大な過失による義務違反の結果に起因する死亡、負傷または健康被害に対する無制限の法的責任を負います。dots社は、本保証の一部として品質または耐久性の保証を行った場合、その法的責任も負います。

法律で要求されていない限り、請求の法的性質に関わらず、その他の契約上または法的責任は除外されません。適用される場合、ドイツ製品責任法(*Produkthaftungsgesetz*)が定める法的責任は影響されません。

dots社の法的責任が免除または制限された場合、同社の全従業員、代理人および委任された代理人の個人の法的責任、およびこれら個人の行動に対する法的責任にもこれが同じく適用されるものとします。

dots社は、dots社が提供するサービスをお客様が悪用したことに基づく、またはお客様の承認によって行われた請求、または、データ保護法、著作権法またはその他の法律の規定に基づく紛争に起因し、dots社が提供するサービスの使用に関連した請求など、第三者によるすべての請求から免責されます。このような違反が発生しそうなことにお客様が気が付いた場合、または気が付くことが期待される場合は、お客様は速やかにこれをdots社に通知する義務があります。

## 6. 本ソフトウェアのベータ版および評価版

お客様が本ソフトウェアのベータ版または評価版を受け取った場合、お客様は受け取ったソフトウェアが最終製品ではなく、dots社による未完成の仮バージョンであることを承認します。そのソフトウェアは、システム・エラーや不具合、コンピュータ・システムの障害やデータの損失の原因になる可能性のあるその他の問題を含む場合があります。この理由から、すべてのベータ版および評価版は「そのままの」状態で提供されます。本エンドユーザー・ライセンス契約に含まれる一般の制限と法的責任(セクション5)は適用されません。

## 7. アップデート

dots社は時折、自身の判断に基づき、本ソフトウェアのエラーの修正、機能の拡張または改善(「アップデート」と総称します)を提供します。dots社はアップデートの有無に関する情報を同社のWebサイト([www.dots.de](http://www.dots.de))で提供します。

## 8. フィードバック

お客様がdots社にアイデア、提案、文書や推奨(「フィードバック」)を送付した場合、お客様は、お客様のフィードバックを考えられる限りの目的に使用するための非独占的、取消不能で、譲渡可能または無制限の使用許諾を無償で無制限の期間dots社に与えます。これと同時に、お客様はお客様のフィードバックのすべての権利を持ち続けます。フィードバックを送ることで、お客様は、(i)お客様のフィードバックにお客様または第三者の極秘情報または保護された情報が含まれないこと、(ii) dots社がお客様のフィードバックに関してあらゆる明示的または黙示的な守秘義務を負わないこと、(iii) dots社がお客様のフィードバックに類する事項を考慮済みであるか、お客様のフィードバックに類する内容の対応作業を行っている可能性があること

と、および(iv)法律で定められていない限り、お客様が、いかなる報酬、補償または返金を受ける資格がないことを承認し確認します。

## 9. オープンソース・ソフトウェアおよびサードパーティ製ソフトウェア

本製品には、オープンソース・ソフトウェア(たとえば、GNU一般公衆ライセンス、ライブラリー一般公衆ライセンス、劣等一般公衆ライセンス(LGPL)、Mozillaライセンス、Berkeley Software Distribution License (BSDライセンス)、Open Source Initiative License (OSIライセンス)、MITライセンス、Apache、パブリックドメイン・ライセンスやこれに類するオープンソース・ライセンスなどのオープンソース・ライセンスが適用されるソフトウェア)が含まれる場合があります。

本製品には、第三者によって提供されるソフトウェアも含まれる場合があります。サードパーティ製ソフトウェアおよびオープンソース・ソフトウェアの使用は、個々のライセンス条件に明確に同意することが条件となります。サードパーティ製ソフトウェアおよびオープンソース・ソフトウェアに関連するライセンス条件のリストは、[www.dots.de](http://www.dots.de)を参照してください。

dots社は、本製品に含まれるオープンソース・ソフトウェアおよびサードパーティ製ソフトウェアについては、どのような保証もしません。

責任と保証は、本製品の所有権に関わる部分(dots社が自社で開発した製品部分)に制限され、本契約のセクション3、4および5のみに準拠します。本契約で規定される責任および免責の制限は、サードパーティおよびオープンソース・ソフトウェア/コンポーネントを含む、全体としての本製品に関連します。

## 10. 米国政府の権利:輸出制限

米国の連邦調達規則または国防総省調達規則が本契約に適用される場合、本製品は本契約に示した権利付きで提供される市販コンピュータ・ソフトウェアです。

お客様がアメリカ合衆国の当局または機関である場合は、追加的に以下の規定が適用されます。文民機関によって、またはそのために本製品および/または製品マニュアルおよびその他の技術データが取得された場合、合衆国政府は、連邦調達規則("FAR")およびその後継規則の48 C.F.R. 12.212 (コンピュータソフトウェア)および12.211 (技術データ)で規定されているように、本製品および/または製品マニュアルおよびその他の技術データを本契約の条件に従って取得します。国防総省("DOD")内の当局によって、またはそのために本製品および/または製品マニュアルが取得された場合、合衆国政府は、国防省調達規則("DFARS")およびその後継規則の48 C.F.R. 227.7202-3で規定されているように、本製品および/または製品マニュアルを本契約の条件に従って取得します。本契約に基づくこの合衆国政府権利条項は、コンピュータソフトウェアおよび技術データに関する政府の権利に関わるその他のいかなるFAR、DFARS、またはその他の条項または規定に代わり、優先されます。

お客様は、米国の輸出管理(米国輸出管理規則(EAR))、およびエンド・ユーザー、最終用途および仕向け地に関して米国または他国の政府が定める制限を含む、ソフトウェアの輸出に関連するすべての国際法および国内法を遵守することに合意することをここに宣言します。

## 11. 最終条項 – 適用される法律、裁判管轄区域、一般諸条件の変更

本契約には、ドイツ連邦共和国の法律(国際物品売買契約に関する国連条約(1980年4月11日)を除く)が適用されます。

お客様がドイツ商法の業者、一般的法律の法人、または一般法律の特別基金である場合、本契約が元となる、またはこれに関連して発生したあらゆる紛争の裁判管轄区域はベルリンのdots社の登記本社です。また、訴訟の開始時にドイツ連邦共和国にお客様の登記された事務所がない場合、訴訟の開始時にお客様の住居または住所が不明な場合でも、dots社は、お客様の裁判管轄区域で訴訟を起こす権利を有します。

dots社は、本契約を将来的に変更する権利を有するものとします。これらの改訂は、同社が提供するサービスに影響を与えてはならないものとします。ただし、これが法律、裁判所命令または公的な命令による場合は除きます。改訂を行った場合は、Webページ([www.dots.de](http://www.dots.de))で公表します。改訂は、お客様が異議を唱えなければ、上記に従ってWebサイトでdotsが公表してから6週間以内に発効します。dots社は上記に基づくWebサイトでの変更の公表と並行して、お客様が異議を唱えないことの重大性および法的結果をお知らせします。本契約の現行版は、[www.dots.de/EULA](http://www.dots.de/EULA)で参照してください。

バージョン: June 25, 2019